SomnoDent®

appareil pour apnée du sommeil

Informations pour l'utilisation et l'entretien

Dormir, respirer – vivre mieux !

SomnoMed®

Dental • Sleep • Medical

Contenu

Traitement avec SomnoDent®	2
Fonctionnement du SomnoDent®	3
Consignes d'emploi pour le port quotidien	3
Emploi de la tablette d'exercice	3
Nettoyage	4
Conseils de nettoyage	4
Avertissement de nettoyage	4
Réparations	4
Garantie	5
Avertissements et contre-indications	5
Éventuels effets indésirables	5
Rangement	5
Inspection régulière de votre SomnoDent®	5
Réajustement de l'OPM après des soins dentaires.	5
Échelle de titrage SomnoDent®	6
Protocole de titrage	7
Boîtier SomnoDent® et accessoires	8

Pour tout complément d'information www.somnomed.eu

Cher utilisateur de SomnoDent®

Comme vous le savez probablement et comme de nombreuses études scientifiques le prouvent, vous pouvez compter sur le SomnoDent pour vous offrir un sommeil sain et réparateur.

Ce mode d'emploi fournit des informations sur l'utilisation et l'entretien corrects de votre SomnoDent. Lisez-le attentivement.

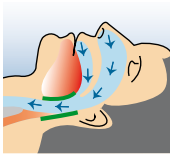
Les consignes d'entretien et de rangement sont valables pour les modèles de SomnoDent® suivants :

- **SomnoDent® OPM Flex**
- **SomnoDent® OPM Classic**
- **SomnoDent® OPM Edent**

Si vous avez d'autres questions, n'hésitez pas à vous mettre en rapport avec votre dentiste.

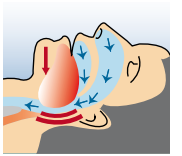
L'équipe SomnoMed®

Traitement avec SomnoDent®



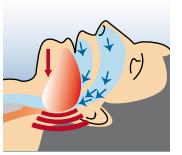
Sommeil normal

Durant le sommeil, les muscles respiratoires maintiennent les voies respiratoires en position d'ouverture.



Ronflement

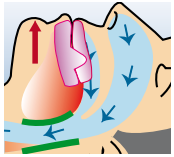
Lorsque ces muscles se relâchent, les tissus mous des voies respiratoires supérieures vibrent lors du passage d'air et provoquent un bruit ronflant.



Apnée du sommeil

Dans certains cas, le relâchement musculaire peut être tel que les voies respiratoires s'obstruent partiellement ou entièrement, provoquant un dangereux arrêt respiratoire.

Fonctionnement du SomnoDent®



SomnoDent® traite l'apnée obstructive du sommeil et le ronflement en maintenant la mâchoire inférieure vers l'avant, ce qui a pour effet de garder les voies respiratoires ouvertes.

L'appareil fabriqué sur mesure comporte une prothèse supérieure et une prothèse inférieure équipées d'un système de propulsion breveté.

Remarque :
Comme de nombreux produits neufs, SomnoMed® peut présenter un goût et une odeur désagréables durant les premiers jours du traitement. Ceux-ci disparaissent rapidement si vous immergez l'appareil dans de l'eau tiède durant la journée, pendant 3 jours au maximum. Bien nettoyer l'appareil après l'avoir retiré de l'eau. Une fois complètement sec, SomnoDent doit ensuite être rangé dans son boîtier spécial (voir page 5).

Consignes d'emploi pour le port quotidien

1. Placer la prothèse de la mâchoire supérieure

Placez la prothèse supérieure sur vos dents supérieures. Avec vos pouces, exercez une pression sur la prothèse jusqu'à ce qu'elle s'accroche complètement et confortablement.

2. Placer la prothèse de la mâchoire inférieure

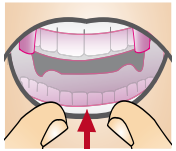
Placez la prothèse inférieure sur vos dents inférieures. Avec les index, exercez une pression sur la prothèse jusqu'à ce qu'elle repose complètement et confortablement sur vos dents.

3. Fermer la bouche dans la position correcte

Après avoir placé les deux prothèses, propulsez légèrement la mâchoire inférieure pour permettre aux 'rabats' latéraux de se refermer contre les arrêts. Fermez prudemment la bouche jusqu'à ce que vos lèvres se touchent.

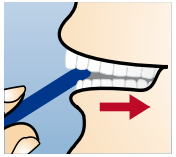
Astuce : utilisez du baume à lèvres pendant la phase d'adaptation à votre SomnoDent®.

Ôter les prothèses



Ôtez toujours d'abord la prothèse inférieure : placez vos pouces sur la partie extérieure de la prothèse et poussez-la vers le haut. Ensuite, placez vos index sur la partie extérieure de votre prothèse supérieure et ôtez-la.

Emploi de la tablette d'exercice



Quand vous retirerez l'appareil au réveil, vous aurez l'impression que vos mâchoires ne se referment plus normalement. La tablette d'exercice vous aide à détendre vos muscles. Placez la tablette entre les dents de devant et mâchonnez-la doucement jusqu'à ce que la sensation de tension disparaisse.

Important :
Après chaque emploi, nettoyez immédiatement votre SomnoDent® !

Nettoyage de l'appareil

Nous vous conseillons de prendre les mesures suivantes pour conserver la propreté de votre SomnoDent®.

- **Chaque matin** après avoir retiré votre appareil, nettoyez-le bien avec une brosse à dents et rincez-le à l'eau
- Nettoyez soigneusement les unités de titrage à gauche et à droite à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.
- Après nettoyage, rangez votre SomnoDent® une fois complètement sec dans son boîtier.
- Protégez l'appareil ainsi que le boîtier des rayons du soleil.
- Utilisez uniquement le produit de nettoyage recommandé par SomnoMed®.

Nettoyage des unités de titrage

Nettoyez soigneusement les espaces entre les unités de titrage à l'aide de la brosse de nettoyage.

Conseils de nettoyage

La partie intérieure molle du SomnoDent® se colore parfois chez certaines personnes ayant des plombages dentaires ou utilisant des bains de bouche, lors de l'utilisation de certains médicaments (produit hémostatique) et en cas de contact avec du sang. Le café, le thé, le vin rouge, les boissons à base de cola et la nicotine peuvent eux aussi entraîner des colorations. Ces colorations n'affectent ni la fonctionnalité ni la longévité du SomnoDent®.

Important :
Lavez-vous bien les dents avant d'utiliser votre SomnoDent®.

Avertissement de nettoyage

Les tablettes de nettoyage contenant de l'oxygène actif risquent d'endommager le SomnoDent®, et ceci constitue un motif d'annulation de la garantie. Ne pas utiliser de dentifrices qui contiennent des substances abrasives susceptibles d'endommager votre SomnoDent®.

Ne jamais utiliser d'eau chaude ni d'eau bouillante !
L'eau chaude ou bouillante endommage le SomnoDent® et ceci constitue un motif d'annulation de la garantie.

Réparations

Pour éviter des blessures, ne jamais porter un OPM brisé ou endommagé. Si vous constatez que votre SomnoDent® est endommagé, prenez contact avec votre dentiste qui confiera les réparations à un spécialiste.

Les **réparations**, y compris celles sous **garanties**, doivent être confiées à votre dentiste..

Garantie

Votre SomnoDent® a été réalisé sur mesure pour vous dans des matériaux de qualité supérieure et biocompatibles pour assurer une forme, une longévité et un confort optimaux.

Votre SomnoDent® est garanti contre tout défaut de fabrication et de matériel pendant un an en Suisse et pendant deux ans dans les pays de l'UE.

Malgré le fait que le SomnoDent® s'avère être un moyen efficace contre le ronflement et l'apnée du sommeil dans de nombreux cas et suivant la recherche scientifique, nous ne pouvons pas garantir que le SomnoDent® présentera aussi cette efficacité dans votre cas. L'efficacité du SomnoDent varie d'une personne à une autre.

Sont exclues de la garantie :

- l'adaptation de l'appareil après des mesures modifiant la dentition (nouvelles couronnes ou nouveaux bridges).
- les corrections effectuées suite à une prise d'empreinte incorrecte, avec par exemple une protusion excessive ou insuffisante, ou un enregistrement incorrect de l'occlusion.
- les réparations en raison d'une utilisation et d'un titrage non correctes.

Avertissements et contre-indications

N'utilisez pas le SomnoDent® si :

- vous souffrez de périodontose avancée
- vous avez des dents branlantes
- vous avez moins de 18 ans.

Si vous portez un dentier, suivez les instructions de votre dentiste sur le port votre SomnoDent®.

Éventuels effets indésirables

Le port de votre SomnoDent® peut entraîner des effets indésirables temporaires, tels qu'une salivation accrue. Ces effets indésirables doivent disparaître dans l'heure suivant le retrait de votre SomnoDent®. S'ils ne disparaissent pas, veuillez consulter votre dentiste.

Le port à long terme peut entraîner une légère modification de la mastication.
Aussi recommandons-nous des inspections régulières par votre dentiste.

Rangement

Une fois votre SomnoDent® soigneusement nettoyé, rangez-le toujours dans le boîtier fourni. Celui-ci est facile à transporter lors de vos déplacements ou de vos visites chez le dentiste.

Inspection régulière de votre SomnoDent®

Inspectez régulièrement votre SomnoDent® pour vérifier la présence éventuelle de fissures ou autres dommages. Si le SomnoDent® est endommagé, remettez-le à votre dentiste, qui le fera réparer par un laboratoire SomnoDent®.

N'oubliez pas d'emporter votre SomnoDent® lorsque vous consultez votre dentiste pour un contrôle dentaire.

Réajustement de l'OPM après des soins dentaires

Après tout traitement dentaire – pose d'une couronne, d'un bridge ou plombages, l'OPM doit être réaligné ou cliniquement ajusté.

Échelle de titrage SomnoDent®

Votre appareil SomnoDent® pour le traitement de l'apnée du sommeil a été adapté précisément à vos besoins par votre dentiste. Toutefois, il se peut que vous ressentiez des contractures au début du traitement.
Dans la plupart des cas, elles disparaissent après un léger titrage (réglage de précision) de l'avancée.

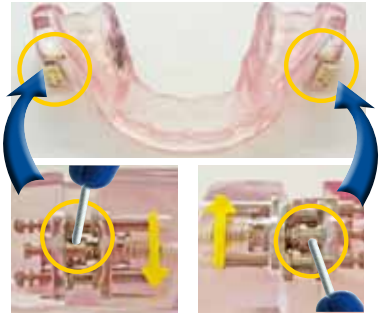
Logements des clés pour le réglage de précision

Les logements pour clés qui se trouvent à droite et à gauche de la gouttière du maxillaire peuvent être réglés à l'aide de la clé de titrage.

Rotation à 90°

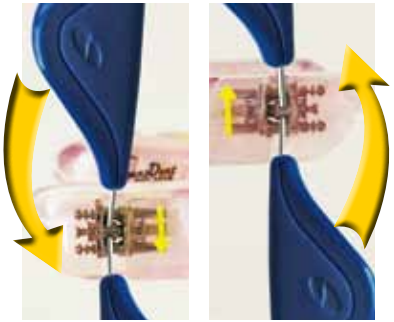
En tournant la clé d'une butée à une autre, on effectue une **rotation à 90°.**
Pour ce faire, la clé de titrage livrée avec l'appareil est insérée dans le logement et tournée une fois jusqu'en butée, dans le sens de la flèche. Pour effectuer une autre rotation à 90°, il faut insérer de nouveau la clé de titrage dans le logement.
Une rotation à 90°, dans le sens de la flèche, du logement pour clé correspond à une avancée de 0,1 mm de l'appareil.

L'emballage contient une **clé de titrage.**



À gauche, insérer la clé de titrage dans l'ouverture **supérieure** du filetage de la vis et l'**abaisser** (sens de la flèche) jusqu'en butée.

À droite, insérer la clé de titrage dans l'ouverture **inférieure** du filetage de la vis et la **remonter** (sens de la flèche) jusqu'en butée.



Important : vous devez toujours effectuer le même nombre de **rotation à 90° des deux côtés** en suivant le sens des flèches.

Chaque rotation complète à 90° (dans le sens des flèches) correspond à une avancée de 0,1 mm de l'appareil.
10 rotations à 90° = 1 mm d'avancée.

Dans quelle mesure les vis peuvent-elles être titrées (réglées avec précision) ?

L'appareil SomnoDent®, à sa livraison, correspond à l'enregistrement d'occlusion fourni. Il peut être titré d'1 mm (10 rotations à 90°) vers l'arrière et de 5 mm (50 rotations à 90°) vers l'avant.

SomnoMed® recommande de ne tourner les vis que jusqu'à 5 mm d'avancée (50 rotations à 90°) maximum (à partir du réglage à la livraison).

Si les vis ont été, par mégarde, tournées en effectuant plus de 50 rotations, les clés peuvent encore tourner mais

À partir du **réglage à la livraison « A »**, il est possible d'ajouter 5 mm d'avancée (50 rotations à 90°) ou de reculer jusqu'à 1 mm (10 rotations à 90°).

les rotations ne permettent plus d'avancer l'appareil. Ce dispositif de sécurité permet d'empêcher la présence de petits éléments dans la cavité buccale.

Que faire lorsque vous ne savez plus combien de rotations vous avez effectuées ?

Si vous ne savez plus avec certitude combien de rotations vous avez déjà effectuées, tournez les deux vis vers l'arrière (dans le sens contraire à celui des flèches) avec beaucoup de précaution jusqu'à ce que l'écart au niveau du logement se referme et que vous sentiez une légère résistance. **À ce stade, ne tournez pas davantage**, car cela pourrait endommager la vis et/ou son logement.

Effectuez ensuite 10 rotations à 90° dans le sens des flèches, des deux côtés de la gouttière, pour retrouver la position initiale (réglage à la livraison).

Important :
Pensez à noter le nombre de rotations effectuées de chaque côté.

Protocole de titrage
Médecin traitant :

Numéro de série de l'appareil : _____

Réglage initial _____ % de la protrusion maximale possible de _____ mm

Date	Nombre de rotations à gauche	Nombre de rotations à droite

SomnoDent®

appareil pour apnée du sommeil

Boîtier et accessoires SomnoDent® pour l'entretien et le nettoyage

L'appareil SomnoDent® est livré protégé et de façon sécurisé dans son boîtier SomnoDent®. Après avoir soigneusement nettoyé l'appareil, rangez-le toujours dans ce boîtier spécialement prévu à cet effet.

Le fond du boîtier contient un kit d'accessoire SomnoDent® comprenant une brosse de nettoyage, une tablette d'exercice ainsi qu'une clé de titrage.

Boîtier et accessoires SomnoDent®
pour le rangement et l'entretien

Accessoires SomnoDent®
(intégrés au fond du boîtier)

SomnoMed AG Europe
Schaffhauserstrasse 466
8052 Zurich, Suisse
T +800-766-66-633
T +41 (0) 43 443 92 13
F +41 (0) 43 443 92 15
info@somnomed.eu
www.somnomed.eu

SomnoMed AG
est certifié ISO.

ISO 13485

Les produits SomnoMed
sont enregistrés:
EU, Suisse, Etats Unis, Australie, Japon
Canada, Corée du Sud, Hong Kong

swissmedic
Schweizerisches Heilmittelinstitut

Ils sont brevetés
et conformes aux
normes de l'UE.

CE

SomnoMed®
Dental • Sleep • Medical

10903-FR SomnoDent © by SomnoMed 04/2013